Schweizer Haushalt-Panel
Panel suisse de ménages
Swiss Household Panel

Questionnaire enquêteur	Vague 5

Légende

Original	Variable issue directement d'une question à l'interviewvé
Technical	Variable technique
Recoded	Variable recodée à partir d'une variable originale
Constructed	Variable construite à partir d'une ou de plusieurs variables
USER	Variable disponible dans les fichiers de données utilisateurs

- **<=** Filtre de la variable
- **=** Correspondance PSM / SILC
- ▶ Introduction
- **?** Question
- ◆ Item (cas des questions comportant plusieurs items)
- **!** Instructions pour l'enquêteur

Legende

Original	Variable entsteht direkt aus einer Frage, die dem Befragten gestellt wird
Technical	Variable für technische Zwecke (technische Variable)
Recoded	Variable rekodiert aus einer "Original"-Variablen
Constructed	Variable konstruiert aus einer oder mehreren Variablen
USER	Variable, die den Benutzern/Benutzerinnen in den Daten zur Verfügung steht

- **<=** Filter
- **=** Verbindung SHP/ SILC
- ▶ Einleitung
- **?** Frage
- ◆ Item (für den Fall von Fragen mit mehreren Items)
- **!** Anleitungen für den Interviewer/die Interviewerin

Legenda

Original	Variabile che viene direttamente da una domanda fatta al intervistato
Technical	Variabile tecnica
Recoded	Variabile ricodificata di una variabile originale
Constructed	Variabile costruita da una o di diverse variabili originali
USER	Variabile disponibile nei file con i dati degli utilizzatori

- **<=** Filtre
- **=** Correspondance PSM / SILC
- ▶ Introduzione
- **?** Domanda
- ◆ Item (caso in cui delle domande comportano vari items)
- **!** Istruzioni per l'intervistatore

Legend

Original	Variable is issued directly by question posed to the interviewee
Technical	Variable for technical purposes (technical variable)
Recoded	Variable recoded from an original variable
Constructed	Variable constructed from one or more original variables
USER	Variable available for users in the data

- **<=** Filter
- **=** Connection SHP / SILC
- ▶ Introduction
- **?** Question
- ◆ Item (for the case of questions with multiple items)
- **!** Instructions for the interviewer

IDINT	Numéro d'identification de l'interviewer	Technical	USER	1

<= all

Codes en annexe: 191 STANDARD

VAGE03	Age	Original	USER	2

<= all

Codes en annexe: 191 STANDARD

VSEX	Sexe	Original	USER	3

<= all

- -8 autre erreur
- -7 erreur de filtre
- -3 inapplicable
- -2 pas de réponse
- -1 ne sait pas
- 1 homme
- 2 femme

V03Z01	Langue maternelle 1	Original	USER	4

<= all

- -8 autre erreur
- -7 erreur de filtre
- -3 inapplicable
- -2 pas de réponse
- -1 ne sait pas
- 1 Français
- 2 Suisse allemand
- 3 Italien
- 4 Autre

V03Z02	Langue maternelle 2	Original	USER	5

<= all

- -8 autre erreur
- -7 erreur de filtre
- -3 inapplicable
- -2 pas de réponse
- -1 ne sait pas
- 1 Français
- 2 Suisse allemand
- 3 Italien
- 4 Autre

V03E01	Niveau de formation le plus élevé	Original	USER	6

<= all

?

? Quel est le dernier niveau de formation que vous avez atteint (avec diplôme ou certificat) ?

!

-8	autre erreur
-7	erreur de filtre
-3	inapplicable
-2	pas de réponse
-1	ne sait pas
1	n'a terminé que l'école obligatoire
2	formation professionnelle élémentaire (entreprise + école)
3	apprentissage (niveau CFC)
4	école professionnelle à plein temps
5	école de formation générale (EDD, école d'admin)
6	gymnase/collège, bac/école normale/études pédagogiques
7	formation prof supérieure avec maîtrise, brevet fédéral
8	école technique ou professionnelle
9	école professionnelle supérieure/technicum/ingénieur ETS
10	université, haute école, haute école spécialisée
11	autre formation

V03E02	Actuellement en formation dans une école	Original	USER	7

<= all

?

? Etes-vous actuellement en formation ?

!

-8	autre erreur
-7	erreur de filtre
-3	inapplicable
-2	pas de réponse
-1	ne sait pas
1	oui
2	non

V03E03	Formation actuelle: Type	Original	USER	8

<= if V$$E02=1

▶

? Si oui, de quel type de formation s'agit-il?

!

-8	autre erreur
-7	erreur de filtre
-3	inapplicable
-2	pas de réponse
-1	ne sait pas
1	n'a terminé que l'école obligatoire
2	formation professionnelle élémentaire (entreprise + école)
3	apprentissage (niveau CFC)
4	école professionnelle à plein temps
5	école de formation générale (EDD, école d'admin)
6	gymnase/collège, bac/école normale/études pédagogiques
7	formation prof supérieure avec maîtrise, brevet fédéral
8	école technique ou professionnelle
9	école professionnelle supérieure/technicum/ingénieur ETS
10	université, haute école, haute école spécialisée
11	autre formation

VOCCUP03	Occupation actuelle (hors MIS)	Original	USER	9

<= all

▶

? En dehors de votre emploi chez MIS Trend, quelle est votre occupation actuelle?

!

-8	autre erreur
-7	erreur de filtre
-3	inapplicable
-2	pas de réponse
-1	ne sait pas
1	travail rémunéré à plein temps (min. 37 heures/sem.)
2	travail rémunéré à temps partiel (5-36 heures/sem.)
3	en formation (apprenti, écolier, étudiant)
4	travaille dans l'entreprise/exploitation familiale
5	travaille dans atelier protégé (pour handicapés/autres prob.)
6	enfant / femme / homme au foyer (âge max. de 62/65ans)
7	rentier(ère) AVS
8	autre rentier(ère) (AI, etc ...)
9	au chômage
10	autre (formation continue, congé non payé, ...?)
11	aucune, travail à plein temps chez MIS

V03P01	Positionnement idéologique: Gauche-droite	Original	USER	10

<= all

?

? A propos de politique, les gens parlent de gauche et de droite. Où vous situez-vous personnellement, si 0 signifie "gauche" et 10 "droite" ?

! Introduire un chiffre de 0 à 10.

-8	autre erreur
-7	erreur de filtre
-5	ne veut/ne peut pas se situer
-4	sans tendance politique particulière
-3	inapplicable
-2	pas de réponse
-1	ne sait pas
0	gauche
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	droite

V03Z03	Mois du début du travail chez MIS	Original	USER	11

<= all

?

? Depuis quand travaillez-vous comme enquêteur chez MIS Trend?

!

◆ Mois.

Codes en annexe: **165** MONTH

V03Z04	Année du début du travail chez MIS	Original	USER	12

<= all

?

? Depuis quand travaillez-vous comme enquêteur chez MIS Trend?

!

◆ Année.

Codes en annexe: **191** STANDARD

V03Z05	Enquête panel: premier projet chez MIS	Original	USER	13

<= all

?

Est-ce que l'enquête panel est le premier projet auquel vous collaborez pour MIS Trend ?

!

-8 autre erreur
-7 erreur de filtre
-3 inapplicable
-2 pas de réponse
-1 ne sait pas
1 oui
2 non

V03Z06	Enquête panel: a travaillé en 1ère vague	Original	USER	14

<= all

?

Avez-vous également travaillé pour la première vague de l'enquête panel, il y a un an (septembre 1999-mars 2000) ?

!

-8 autre erreur
-7 erreur de filtre
-3 inapplicable
-2 pas de réponse
-1 ne sait pas
1 oui
2 non

V03Z07	Type de travail chez MIS	Original	USER	15

<= all

?

En général, votre travail chez MIS Trend est-il : un travail ponctuel : vous travaillez durant des périodes limitées de temps en temps, par exemple pendant vos vacances, quand vous avez ponctuellement besoin d'argent ou
un travail régulier : vous essayez de travailler toute l'année?

!

-8 autre erreur
-7 erreur de filtre
-3 inapplicable
-2 pas de réponse
-1 ne sait pas
1 travail ponctuel
2 travail régulier

V03W01	Nombres d'heures de travail par semaine chez MIS	Original	USER	16

<= all

?

Pendant les périodes où vous travaillez chez MIS, combien d'heures travaillez-vous par semaine?

!

Codes en annexe: **191** STANDARD

V03Z08	Jamais travaillé dans un autre institut comme interviewer	Original	USER	17

<= all

?

? Avez-vous déjà travaillé ailleurs que chez MIS Trend comme enquêteur/ enquêtrice?

!

-8 autre erreur
-7 erreur de filtre
-3 inapplicable
-2 pas de réponse
-1 ne sait pas
1 oui
2 non

V03Z09	Travail du matin la plupart du temps	Original	USER	18

<= all

?

? Pour l'enquête panel, à quel moment de la journée avez-vous travaillé la plupart du temps?

! Si vous avez travaillé souvent de manière égale durant deux périodes de la journée, vous pouvez indiquer deux réponses

◆ matin

-8 autre erreur
-7 erreur de filtre
-3 inapplicable
-2 pas de réponse
-1 ne sait pas
1 oui
2 non

V03Z10	Travail de l'après-midi la plupart du temps	Original	USER	19

<= all

?

? Pour l'enquête panel, à quel moment de la journée avez-vous travaillé la plupart du temps?

! Si vous avez travaillé souvent de manière égale durant deux périodes de la journée, vous pouvez indiquer deux réponses

◆ après-midi

-8 autre erreur
-7 erreur de filtre
-3 inapplicable
-2 pas de réponse
-1 ne sait pas
1 oui
2 non

V03Z11	Travail du soir la plupart du temps	Original	USER	20

<= all

?

? Pour l'enquête panel, à quel moment de la journée avez-vous travaillé la plupart du temps?

! Si vous avez travaillé souvent de manière égale durant deux périodes de la journée, vous pouvez indiquer deux réponses

◆ soir

-8	autre erreur
-7	erreur de filtre
-3	inapplicable
-2	pas de réponse
-1	ne sait pas
1	oui
2	non

V03W02	Satisfaction: travail en général chez MIS	Original	USER	21

<= all

?

? Dans quelle mesure êtes-vous satisfait avec les aspects suivants de votre travail :
(0 = pas du tout satisfait et 10 = tout à fait satisfait)

!

◆ le travail d'enquêteur/ enquêtrice chez MIS Trend en général (si l'étude panel n'est pas votre principale ou unique activité chez MIS trend)

-8	autre erreur
-7	erreur de filtre
-3	inapplicable
-2	pas de réponse
-1	ne sait pas
0	pas du tout satisfait
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	tout à fait satisfait
11	l'étude panel est ma principale ou unique activité

V03Z12	Satisfaction: travail pour le panel	Original	USER	22

<= all

?

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait avec les aspects suivants de votre travail :
(0 = pas du tout satisfait et 10 = tout à fait satisfait)

!

◆ le travail d'enquêteur/enquêtrice pour l'étude panel

-8	autre erreur
-7	erreur de filtre
-3	inapplicable
-2	pas de réponse
-1	ne sait pas
0	pas du tout satisfait
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	tout à fait satisfait

V03W03	Satisfaction: revenus tirés du travail pour le panel	Original	USER	23

<= all

?

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait avec les aspects suivants de votre travail :
(0 = pas du tout satisfait et 10 = tout à fait satisfait)

!

◆ les revenus que vous tirez de votre travail pour l'étude panel

-8	autre erreur
-7	erreur de filtre
-3	inapplicable
-2	pas de réponse
-1	ne sait pas
0	pas du tout satisfait
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	tout à fait satisfait

V03W04	Satisfaction: conditions de travail pour le panel	Original	USER	24

<= all

?

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait avec les aspects suivants de votre travail :
(0 = pas du tout satisfait et 10 = tout à fait satisfait)

!

◆ vos conditions de travail pour l'étude panel

-8	autre erreur
-7	erreur de filtre
-3	inapplicable
-2	pas de réponse
-1	ne sait pas
0	pas du tout satisfait
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	tout à fait satisfait

V03W05	Satisfaction: collègues de travail pour le panel	Original	USER	25

<= all

?

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait avec les aspects suivants de votre travail :
(0 = pas du tout satisfait et 10 = tout à fait satisfait)

!

◆ l'ambiance avec les collègues de travail pour l'étude panel

-8	autre erreur
-7	erreur de filtre
-3	inapplicable
-2	pas de réponse
-1	ne sait pas
0	pas du tout satisfait
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	tout à fait satisfait

V03Z13	Participation personnelle à une enquête comme le panel	Original	USER	26

<= all

?

? Si vous étiez vous-même appelé à la maison et si l'on vous demandait de participer à une enquête comme l'étude panel, y participeriez-vous ?

!

-8 autre erreur
-7 erreur de filtre
-3 inapplicable
-2 pas de réponse
-1 ne sait pas
1 oui
2 peut-être
3 non

V03Z14	Indiquerait son revenu dans une enquête panel	Original	USER	27

<= all

?

? Accepteriez-vous personnellement d'indiquer votre revenu dans une telle étude ?

!

-8 autre erreur
-7 erreur de filtre
-3 inapplicable
-2 pas de réponse
-1 ne sait pas
1 oui
2 peut-être
3 non

ANNEXE - Liste des codes

165	**MONTH**
-8	autre erreur
-7	erreur de filtre
-3	inapplicable
-2	pas de réponse
-1	ne sait pas
1	Janvier
2	Février
3	Mars
4	Avril
5	Mai
6	Juin
7	Juillet
8	Août
9	Septembre
10	Octobre
11	Novembre
12	Décembre

191	**STANDARD**
-8	autre erreur
-7	erreur de filtre
-3	inapplicable
-2	pas de réponse
-1	ne sait pas